

Candidate forename						Candidate surname					
Centre number						Candidate number					

OXFORD CAMBRIDGE AND RSA EXAMINATIONS
AS GCE
F889
TURKISH

Listening, Reading and Writing 1

TUESDAY 15 MAY 2012: Afternoon
DURATION: 2 hours 30 minutes
plus your additional time allowance

MODIFIED ENLARGED

Candidates answer on the Question Paper.

OCR SUPPLIED MATERIALS:

Special sheet (inserted)
CD

OTHER MATERIALS REQUIRED:

None

READ INSTRUCTIONS OVERLEAF

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Insert will be found in the centre of this document.
- Write your name, centre number and candidate number in the boxes on the first page. Please write clearly and in capital letters.
- Use black ink.
- Answer ALL the questions.
- Read each question carefully. Make sure you know what you have to do before starting your answer.
- Write your answer to each question in the space provided. Additional paper may be used if necessary but you must clearly show your candidate number, centre number and question number(s).

INFORMATION FOR CANDIDATES

- The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is 160.
- There are two sections in this paper.

SECTION A: 60 MARKS LISTENING AND WRITING

SECTION B: 100 MARKS READING AND WRITING

- Dictionaries are NOT allowed.

BLANK PAGE

SECTION A: LISTENING AND WRITING

Recommended time for Section A: 1 hour

ALİŞTIRMA 1: DİNLEME

SÜTLÜCE GEMİSİ

**HABERE GÖRE TÜMCELERİ DOĞRU TAMAMLAYAN
SÖZCÜKLERE AİT KUTULARI İŞARETLEYİN [✓].**

[13 puan]

(a) İstanbul trafiğini olumsuz etkileyen neden

[1]

A araba sayısının çokluğudur

☐

B insan sayısının çokluğudur

☐

C yolların darlığıdır

☐

(b) Sütlüce gemisi _____ işçiler tarafından
yapılmıştır.

[1]

A yerli

☐

B yabancı

☐

C yerli ve yabancı

☐

(c) Geminin kullanım amaçlarından biri de

[1]

A yük taşımacılığıdır

☐

B petrol taşımacılığıdır

☐

C turizmdir

☐

(d) Gemi engelli yolcular için uygundur çünkü kapılar

[1]

A geniştir

☐

B kendinden açılıp kapanır

☐

C camsızdır

☐

(e) Gemi _____ ısıtılır.

[1]

A kaloriferle

☐

B havalandırmayla

☐

C yalıtımla

☐

(f) Gemiye hayvan kabul _____ . [1]

A edilmez

☐

B edilmemelidir

☐

C edilir

☐

(g) Gemi tasarlanırken _____ da göz önüne alınmıştır. [1]

A yolcuların ağırlığı

☐

B denizin kirliliği

☐

C köprülerin boyutları

☐

(h) Haliç'te çeşitli _____ yapılar bulunur. [1]

A yıkık

☐

B tarihi

☐

C yeni

☐

(i) Sütlüce gemisi adını bir _____ almıştır. [1]

A şehirden

☐

B ülkeden

☐

C bölgeden

☐

(j) Çevre sakinleri, gemiden çok _____ [1]
duymuşlardır.

A övünç

☐

B huzur

☐

C endişe

☐

(k) Törenden önce gemi _____ olarak [1]
temizlenmiştir.

A ücretsiz

☐

B ücretli

☐

C veresiye

☐

(l) Gemiye asılan plaket _____ tarafından [1]
yaptırılmıştır.

A belediye

☐

B vatandaşlar

☐

C deniz işletmeciliği

☐

(m) Gemi ilk seferinde _____ taşımıştır.
[1]

A bölge halkını

☐

B ücretli yolcularını

☐

C işe gidenleri

☐

BLANK PAGE

ALİŖTIRMA 2: DİNLEME

MÜZİK

MÜZİK İLE İLGİLİ ANLATILANLARI DİNLEYİN VE PARÇADAKİ HER BOŖLUĞA DOĞRU SÖZCÜĞÜ YAZIN. UYARI: KELİMELEK BOŖLUKLARDAN FAZLADIR. HER SÖZCÜĞÜ SADECE BİR KEZ KULLANIN.

[12 puan]

aletleri	çözüm	misafirlerini	yalnız
belirli	davet	mutlu	çaresiz
beğenilmelidir	güvendir	seçilmelidir	doğal olacak
bilinçli	erken	reklam	yasaklanacak
bireysel	hayat	türü	sakinlerini
birlik	hafıza	toplu	yöntemdir

Turistik beldelerde yüksek sesle alınan müzik en fazla o beldenin (a) _____ rahatsız ediyor. Bu yüzden eğlence yerlerinde (b) _____ saatlerden sonra müzik alınması (c) _____ .

Tatil yerlerinde müzik (d) _____ olarak alınmalıdır. Müzik (e) _____ günün belirli zamanlarına ve ortama göre (f) _____

evre halkını (g) _____ etmek için bazı kulüpler yeni (h) _____ yolları buldu. Bunlardan biri eğlence yerine gelen müşterilerin müziği (i) _____ olarak dinlemelerini sağlayacak bir (j) _____ .

Bazı kişiler bu tür uygulamalara karşıdır çünkü insanlar sosyalleşmek için gittikleri yerlerde yine (k) _____ kalıyorlar.

Caddelerde dolaşırken kulaklıkla mzik dinlemek (l) _____ kaybına neden olabilir.

TASK 3: LISTENING

MY NEIGHBOURHOOD

**LISTEN TO THE INTERVIEW ON THE RADIO AND
ANSWER THE FOLLOWING QUESTIONS IN ENGLISH.
[15 marks]**

(a) What is special about the cast of the play? Give two details.

(i) _____ [1]

(ii) _____ [1]

(b) What were the songs about?

_____ [1]

(c) Give one example of a sad event in the play.

_____ [1]

(d) Give one example of a happy event in the play.

_____ [1]

(e) What is the financial situation of the children in the play?

_____ [1]

(f) What else did the children do apart from writing the play script and acting? Give two details.

(i) _____ **[1]**

(ii) _____ **[1]**

(g) Who also helped to put the play on the stage? Give two details.

(i) _____ **[1]**

(ii) _____ **[1]**

(h) What is the financial support used for? Give two details.

(i) _____ **[1]**

(ii) _____ **[1]**

(i) What is the theme of the next project? Give two details.

(i) _____ **[1]**

(ii) _____ **[1]**

(j) What will the children write about specifically?

_____ **[1]**

TASK 4: WRITING

AFTER HEARING THE INTERVIEW ABOUT THE YOUTH CLUB, YOUR FRIEND HAS DRAFTED THE NOTES BELOW IN ENGLISH FOR A LETTER. HE/SHE HAS ASKED YOU TO PUT IT INTO TURKISH. YOU DO NOT HAVE TO TRANSLATE WORD FOR WORD BUT YOU SHOULD INCLUDE ALL THE INFORMATION.

**[10 marks for Communication
+ 10 marks for Quality of Language]**

**Are we allowed to choose a place abroad to visit?
Where can we gather information about the place we want to go?
What is the length of the play script we are supposed to write?
As I have never written a play before, would you advise me where to get support?
When and where should we submit the play script?**

Sayın Bay/Bayan

Saygılar

Section A Total: [60 marks]

SECTION B: READING AND WRITING

Recommended time for Section B: 1 hour and 30 minutes

ALİŞTIRMA 5: OKUMA

AŞAĞIDA BİR TURİZM GÖREVLİSİNİN TÜRK MUTFAĞI HAKKINDAKİ DÜŞÜNCELERİNİ OKUYUN.

TÜRK MUTFAĞI

- 1 Türk mutfağı birçok etkenden dolayı zengindir. Orta Asya'dan Anadolu'ya göç eden Türkler, mutfak kültürlerini de beraberinde getirmişler ve göç yollarında karşılaştıkları kültürlerin mutfaklarından etkilenmişlerdir.**
- 2 Türkler, Osmanlı İmparatorluğu döneminde, Akdeniz ülkeleri ile yaptıkları deniz ticareti dolayısıyla bu mutfaklardan da etkilenmiş ve bu mutfakları etkilemişlerdir.**
- 3 Selçuklu ve Osmanlı saraylarında yemeğe verilen önem dolayısıyla gelişen tatlar ve ülkenin uzun yıllar baharat yolu üzerinde olması, Türk mutfağının gelişmesine yol açmıştır.**
- 4 Türk mutfağı, sağlıklı ve dengeli beslenmeye uygundur. Ülkenin değişik bölgelerindeki coğrafi konum farklılığı nedeniyle ürün çeşidi fazladır. Topraklar hem çiftçiliğe hem de hayvancılığa uygun olduğundan çok çeşitli sebze ve et yemekleri vardır.**
- 5 Yöresel yemekler, iklim ve buna bağlı olarak üretimden etkilenir. Ege bölgesinde daha çok sebze ve meyve üretimi ve yıllardan beri zeytincilik yapılır. Bu yüzden zeytinyağlı sebze çeşitleri çok tüketilir. Oysa daha çok tahıl üretimi ve hayvancılığın geliştiği Anadolu'da tahıl ve et yemekleri çeşitlilik gösterir.**

- 6 Üç tarafı denizlerle çevrili ve çok sayıda göl ve nehirleri olan Türkiye’de balıkçılık da gelişmiştir. Karadeniz’de yetişen hamsi bu yöre mutfağının ana yemeği olmuştur.**
- 7 Kırsal kesimlerde halk kışlık yiyeceklerini yaz aylarında hazırlar. Yaz sebzelerinden turşular kurulur. Domates ve biber salçaları, tarhana ve erişte yapılır. Reçeller kaynatılır. Bu yiyecekler kış sofralarını zenginleştirir.**
- 8 Sosyal yaşam da yiyecek kültürünü etkilemiştir. Doğum, ölüm, nişan, düğün gibi özel günlerde ve Ramazan ayında yapılan yemekler farklılıklar gösterir. Örneğin; doğum yapmış bir kadını ziyarete giderken, süt, yoğurt, gibi yiyecekler götürülür. Misafirlere loğusa şerbeti ikram edilir.**
- 9 Bazı dini günlere özgü yiyecekler paylaşılır. Kandil geceleri helva ve lokma denilen hamur işi çörekler ve Muharrem ayında aşure tatlısı yapılır ve komşulara dağıtılır. İçinde esas buğday olmak üzere çeşitli tahıllar ve meyveler bulunan aşure, vitamin ve daha çok etin az olduğu bölgelerde protein zenginliği açısından çok yararlıdır.**
- 10 Sıcak yaz günlerinde ferahlamak için daha çok şerbet, ayran ve şalgam suyu, kış aylarında ise boza ve salep gibi içecekler hazırlanır.**

ÇALIŞMANIZA YARDIMCI OLMAK İÇİN YAZININ BİR KOPYASI EK OLARAK VERİLMİŞTİR.

**HANGİ TÜMCE, PARÇADAKİ HANGİ PARAGRAFA AİTTİR?
TÜMCELERİN KARŞISINDAKİ KUTULARA UYGUN
PARAGRAFLARIN NUMARALARINI YAZIN.**

**DİKKAT EDİN! ON BİR TÜMCEDEN SADECE ON TANESİ
GEÇERLİDİR. BİR TANE FAZLA KUTU VAR.**

[10 puan]

**PARAGRAF
NUMARALARI**

- | | |
|---|--------------------------|
| (a) Bir bölgenin yiyecek tüketimi bölgedeki üretimle bağlantılıdır. | <input type="checkbox"/> |
| (b) Eskiden Türkler, yemeğe önem vermezlerdi. | <input type="checkbox"/> |
| (c) Yiyecek ürünlerinin çeşitliliği dengeli beslenmede rol oynar. | <input type="checkbox"/> |
| (d) Yiyecek paylaşımı kültürün bir parçasıdır. | <input type="checkbox"/> |
| (e) Türk mutfağında mevsime göre içecekler vardır. | <input type="checkbox"/> |
| (f) Deniz ürünlerinin bolluğu, coğrafi konumla ilgilidir. | <input type="checkbox"/> |
| (g) Türkler Anadolu'ya Asya'dan gelmişlerdir. | <input type="checkbox"/> |
| (h) Yazın hazırlanan yiyecekler kışın tüketilir. | <input type="checkbox"/> |

**PARAGRAF
NUMARALARI**

- (i) İmparatorluklar zamanında yemek kültürü önemliydi.
- (j) Özel günlerin yiyecekleri farklıdır.
- (k) Deniz yolları kültürlerin etkileşiminde önemlidir.

☐☐☐

ALİŖTIRMA 6: OKUMA

AŖAĖIDAKİ TÜMCELERİ, TÜRK MUTFAĞI BAŖLIKLI YAZIYA GÖRE, DOĞRU OLARAK TAMAMLAYAN SÖZCÜK VE SÖZCÜK GRUPLARININ KARŖISINDAKİ KUTUYU İŖARETLEYİN (✓).

[10 puan]

(a) _____ sırasında Türk mutfağı etkilenmiŖtir.

[1]

A SavaŖlar

☐

B Yolculuklar

☐

C KuruluŖlar

☐

(b) lkenin _____ Ŗartları yiyecek üretimini etkiler.

[1]

A fiziki

☐

B sosyal

☐

C ekonomik

☐

(c) Hem et hem de sebze ürünleri tüketmek beslenmede

_____ saĖlar.

[1]

A düzen

☐

B geliŖim

☐

C denge

☐

(d) Bir bölgenin yiyecek tüketimi o bölgenin

_____ koşulları ile bağlantılıdır.

[1]

A ekonomik

☐

B iklim

☐

C dini

☐

(e) Anadolu'da daha çok _____ üretimi yapılır.

[1]

A meyve

☐

B maden

☐

C tahıl

☐

(f) Yeni doğum yapmış kadına _____ ürünler götürülür.

[1]

A bitkisel

☐

B hayvansal

☐

C manevi

☐

(g) Dini günlerde yiyeceklerin _____ önemlidir.

[1]

A sunumu

☐

B paylaşımı

☐

C yapımı

☐

(h) Aşurenin esas olarak _____ eksikliği giderici özelliği vardır. [1]

A kalsiyum

☐

B protein

☐

C karbonhidrat

☐

(i) Aşure _____ bir tatlıdır. [1]

A uğraştırıcı

☐

B günlük

☐

C besleyici

☐

(j) Şerbet _____ özelliğe sahiptir. [1]

A serinletici

☐

B susatıcı

☐

C uyku giderici

☐

BLANK PAGE

ALIŖTIRMA 7: OKUMA

AŖAĖIDAKİ YAZIYI OKUYUN VE SORULARI TÜRKÇE YANITLAYIN. YAPABİLDİĞİNİZCE KENDİ SÖZCÜKLERİNİZLE DÜZGÜN TÜMCELER KURUN VE YAZIDAN UZUN SÖZCÜK GRUPLARI KOPYA ETMEYİN.

[İçerik: 20 puan + Dil kalitesi: 10 puan]

SIRA GECESİ

Sıra geceleri yıllardan beri Urfa ve yöresinde süregelen bir gelenektir. Genellikle kış aylarında aynı yaş gurubunda olan arkadaşların her hafta başka bir arkadaşın evinde toplanmasıyla yapılan müzik ve sohbet geceleridir. Genç yaşlarda sıra gecelerine katılmaya başlayan kişiler, toplulukta konuşmayı, dinlemeyi, gelenek ve göreneklerini, büyüğe saygıyı öğrenirler. Bu bakımdan bu geceler bir halk okulu gibidir. Sıra arkadaşları doğum, ölüm, düğünler gibi acı ve mutlu günlerde birbirlerinin yanında olurlar. Kendi aralarında birbirlerine yardım ettikleri gibi, gecelerde toplanan parayla fakirlere de yardım ederler.

Şanlı Urfa müziğinin gelişmesinde bu gecelerin rolü büyüktür çünkü usta çırak geleneğine uygun olarak müzik öğretilir. Bu açıdan bir müzik okuludur.

Sıra gecelerinde konuşulan konular, guruptaki kişilerin mesleklerine, ilgi alanlarına, öğrenim durumlarına göre değişiklik gösterebilir. Bazen sıra arkadaşları ata binmek, çiftçilik gibi ortak merakları hakkında bilgi ve deneyimlerini paylaşırlar. Bu açıdan sıra geceleri bir dernek gibidir. Bazı sıra gecelerine, guruptakilerin ilgi duydukları konuların uzmanları davet edilir, onların konuşması dinlenir ve bilgi edinilir.

Gecelerde bazen çeşitli kitaplar, şiirler okunur ve yorumlar yapılır, kültür ve edebiyat hakkında konuşulur, gecelere katılanlar bu konularda bilgilerini geliştirirler.

Sıra gecelerine zamanında gelmek çok önemlidir. Geç gelenlerden para cezası alınır. Misafirler kapıda karşılanırlar ve yaşlılar odanın üst tarafına, gençler ise alt tarafına buyur edilirler. Sıra arkadaşlarından biri geceye misafir getirirse konuk, tüm sıra arkadaşlarıyla tanıştırılıp, odanın üst kısmına oturtulur.

Ünlü Urfa yöresi yemeklerinden çiğ köfte bu gecelerin ana yemeğidir. Köfteyi en iyi yapan belirli kişiler, gecenin başında, müzik başladığı sırada köfteyi yoğurmaya koyulurlar. Yemekten önce ve yemekten sonra konuklara ‘mırra’ denilen acı kahve ikram edilir. Kahve içildikten sonra boş fincan yere konulmadan kahveyi sunanın eline geri verilmelidir. Boş fincanı masaya, sehpaye bırakmak kahveyi sunana hakaret sayılır. Böyle durumlarda fincanı yere koyan kişi eğer kahveyi dağıtan kişi bekârsa ceza olarak onu evlendirmek zorunda, değilse fincanı altınla doldurup ona geri vermek zorundadır. Bu geleneği bilmeyen konuklar affedilir.

ÇALIŞMANIZA YARDIMCI OLMAK İÇİN YAZININ BİR KOPYASI EK OLARAK VERİLMİŞTİR.

(a) Sıra gecesi kimler tarafından ve ne sıklıkta yapılır?

(i) _____ [1]

(ii) _____ [1]

(b) Bu geceler neden bir halk okulu gibidir? İki ayrıntı yazın.

(i) _____ [1]

(ii) _____ [1]

(c) Sıra gecelerinin yardımlaşma bakımından önemi nedir? İki ayrıntı yazın.

(i) _____ [1]

(ii) _____ [1]

(d) Sıra geceleri müzik açısından neden önemlidir? İki ayrıntı yazın.

(i) _____ [1]

(ii) _____ [1]

(e) Gecelerde sohbet konularıyla katılımcılar arasındaki ilişki nedir? İki ayrıntı yazın.

(i) _____ [1]

(ii) _____ [1]

(f) Bu geceler ne bakımdan bir dernek özelliği taşır?

_____ [1]

(g) Bir konu hakkında daha fazla bilgi edinmek için ne yapılır?

_____ [1]

(h) Geceler edebiyat açısından neden önemlidir?

_____ [1]

(i) Sıra gecelerinin bir disiplin içinde yapıldığının belirtileri nelerdir? İki ayrıntı yazın.

(i) _____ [1]

(ii) _____ [1]

(j) Geceye getirilen konuklar ile ilgili kurallar nelerdir? İki ayrıntı yazın.

(i) _____ [1]

(ii) _____ [1]

(k) Sıra gecelerinin en önemli yemeği ne zaman yapılır?

_____ [1]

(l) Kahve ikramında fincan ile ilgili gelenek nedir?

_____ [1]

(m) Kahveyi sunan evliyse, geleneğe uymayanın cezası nedir?

_____ [1]

ALİŖTIRMA 8: OKUMA VE YAZMA

AŖAĖIDAKİ MEKTUBU VE YANITINI BİR GENÇLİK DERGİSİNDE OKUYORSUNUZ. SORULARI TÜRKE YANITLAYIN. BU ALİŖTIRMAYI YAZIYI KOPYALAMADAN YAPMALISINIZ. EĞER YAZARKEN PARÇADAN ARKA ARKAYA BEŖ SÖZCÜKTEN FAZLASINI KOPYA EDERSENİZ NOT KAYBEDECEKSİNİZ. 200–300 SÖZCÜK KULLANMANIZI ÖNERİRİZ.

BEN 16 YAŖINDA VE OKULDA BAŖARILI OLAN BİR ÖĞRENCİYİM. HAFTADA İKİ KEZ BİR SPOR KULÜBÜNDE TENİS VE BASKETBOL OYNAYARAK SPOR YAPIYORUM. HAFTA SONLARI ÇALIŖMAK HEM HARÇLIĖIMI KAZANARAK AİLE BÜTÇESİNE KATKIDA BULUNMAK HEM DE İŖ DENEYİMİ KAZANMAK İSTİYORUM. FAKAT ANNEM VE BABAM DERSLERİMİ İHMAL EDERİM ENDİŖESİ DUYDUKLARINDAN BUNA İZİN VERMİYORLAR. HÂLBUKİ OKULDA DERSLERİNDE BAŖARILI OLUP, HAFTA SONLARI ÇALIŖAN BİRÇOK ARKADAŖIM VAR. AİLEMİ BU KONUDA NASIL İKNA EDECEĞİMİ BİLMİYORUM. HATTA BİR ARA SPORA AYIRDIĖIM ZAMANDAN VAZGEÇİP, ORADAN KAZANDIĖIM ZAMANI ÇALIŖMAYA AYIRARAK ONLARA İSTEĞİMİ KABUL ETTİRECEĞİMİ BİLE DÜŖÜNDÜM. BU KONUDA BANA YARDIM EDEBİLİR MİSİNİZ?

İş deneyiminin, çalışma yaşamını öğrenmek ve insan ilişkilerini geliştirmek açısından sana sağlayacağı katkılar tartışılmaz. Öte yandan annen ve baban okuldaki başarısından çok mutlu ve bunu tehlikeye atmak istemiyorlar. Onlara, hafta sonu çalışırsan derslerini ihmal etmeyeceğini kanıtlaman gerek. Belki onlardan bir aylık bir deneme süresi isteyebilirsin. Bir ay sonunda öğretmenlerinle görüşüp, onların düşüncelerini öğrenirler ve okul durumuna göre karar verirler. Bence başlangıçta sadece Cumartesi günleri çalışsan daha iyi olur. Bu arada zamanını düzenler ve çalışma yaşamına alışırsın. Hem fiziksel hem de ruhsal sağlığın için spor yapman çok önemli; bu yüzden spor yapmayı bırakmamayı öneririm.

(a) YANITINIZI YUKARIDAKİ PARÇAYA GÖRE VERMELİSİNİZ.

Parçadaki kişinin sorununu ve danışmanın önerilerini özetleyin.

[Parçayı anlama: 10 puan]

(b) ŞİMDİ KENDİ GÖRÜŞLERİNİZİ AÇIKLAYINIZ.

Sizce, DANIŞMANIN BELİRTTİKLERİ DIŞINDA çalışma yaşamının sağladığı yararlar nelerdir? Spor yapmanın önemi nedir? Örnekler vererek açıklayın.

Parçaya yanıt: [20 puan]

Dil kalitesi: [20 puan]

Toplam: [50 puan]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Section B Total [100 marks]

Paper Total [160 marks]

BLANK PAGE

Copyright Information

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.